



RPM

Revista Portuguesa de Musicologia
Portuguese Journal of Musicology

Recensión: *Filipe de Magalhães: Masses Veni Domine & Vere Dominus Est, Cupertinos* (CD Hyperion 2023)

Review: Filipe de Magalhães: Masses Veni Domine & Vere Dominus Est, Cupertinos (CD Hyperion 2023)

Juan Ignacio Díaz de Corcuera Herrador | Universidad Internacional de Valencia
España

juan.diazdecorcuera@professor.universidadviu.com | <https://orcid.org/0000-0002-2904-5320>



<https://doi.org/10.57885/rpmns.523>



RPM

Revista Portuguesa de Musicologia
Portuguese Journal of Musicology

nova série | new series

11/1 (2024), pp. 155-160 | ISSN 2183-8410

doi: 10.57885/rpmns.523 | <http://rpm-ns.pt>

Recensión: *Filipe de Magalhães: Masses Veni Domine & Vere Dominus Est, Cupertinos* (CD Hyperion 2023)

Juan Ignacio Díaz de Corcuera Herrador

Aunque la edición crítica de las misas de Filipe de Magalhães (c. 1563–1652) fue publicada en *Portugaliae Musica* en 1975 por el Dr. Luís Pereira Leal,¹ varias permanecían sin grabar, entre ellas las dos que nos brinda Cupertinos en: Filipe de Magalhães (c. 1563–1652), *Missa Veni Domine & Missa Vere Dominus est*.² Este disco complementa a la perfección los tres trabajos anteriores de Cupertinos con *Hyperion*, los cuales están dedicados a otros tres grandes maestros portugueses del Renacimiento.³ Todos estos trabajos mantienen una estructura similar consistente en una miscelánea de diferentes géneros que incluye misas en todos los casos.

1 Filipe de Magalhães, «Liber missarum» (Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1975).

2 Filipe de Magalhães (c.1563-1652), *Missa Veni Domine & Missa Vere Dominus est*, Cupertinos, dirección de Luís Toscano (CD Hyperion CDA68403, 2023). Las misas ya grabadas hasta el momento eran las siguientes. *Missa de Beata Virgine Maria* en: Varios autores, *Musique Religieuse à Lisbonne au XVIe-XVIIIe Siècle*, Coro Gulbenkian, dirección de Pierre Salzmann (LP Philips, 837.912 LY, 1967, Sanctus); Varios autores, *Choral Poliphonico de Coimbra*, Choral Poliphonico e Coimbra, dirección de José Firmino de Morais Soares (LP Imavox, 30026, 1977, Sanctus); Varios autores, *Voces Angelicae*, Pro Cantione Antiqua, dirección de Mark Brown (LP Telefunken 6.35582, 1981); Varios autores, *Quinhentos anos de polifonia portuguesa*, Grupo Vocal Ad Libitum (CD ed. Autor, ALCD 001-99, 1999, Sanctus). *Missa Si ignoras te* en: Varios autores, *Choral Music from the Portuguese Renaissance*, Studium Chorale/Eric Hermans (CD Globe 5108, 1993). *Missa Dilectus meus* en: Varios autores, *Masterpieces Of Portuguese Polyphony*, The William Byrd Choir, dirección de Gavin Turner (CD Hyperion CDA66218, 1987). *Missa O soberana luz* en: Vários autores, *Portuguese Polyphony*, Ars Nova, dirección de Bo Holten (CD, Naxos 8.553310, 1995), y Vários autores, *Masters Of The Royal Chapel, Lisbon*, A Capella Portuguesa, Owen Rees (CD Hyperion CDA66725, 1994). Finalmente, la *Missa pro defunctis* en: Varios autores, *Choral Music from the Portuguese Renaissance*, Studium Chorale, dirección de Eric Hermans (CD Globe 5108, 1993).

3 Los anteriores estaban dedicados a Manuel Cardoso, Duarte Lobo y Pedro de Cristo respetivamente. Manuel Cardoso (1566-1650), *Requiem, Lamentations, Magnificat & motets*, Cupertinos, dirección de Luís Toscano (CD Hyperion CDA68252, 2019); Duarte Lobo (c. 1565-1646), *Masses, Responsories & motets*, Cupertinos, dirección de Luís Toscano (CD Hyperion CDA68306, 2020), y Pedro de Cristo (c. 1550-1618), *Magnificat, Marian Antiphons & Missa Salve regina*, Cupertinos, dirección de Luís Toscano (CD Hyperion CDA68393, 2022).

Junto a ellas, dependiendo de la producción de cada compositor, se presentan otros géneros como motetes, *cantica*, *responsoria* o lamentaciones, etc. En el caso que nos ocupa, dedicado a Filipe de Magalhães, el grueso del programa está formado por dos de sus misas: *Veni Domine*, que parodia el motete homónimo de Francisco Guerrero (1528–99) y *Vere Dominus est*, que parodia el motete homónimo de Pierre de Manchicourt (c. 1510–64). Los modelos preceden a sus respectivas parodias en la grabación. Estas dos misas están articuladas por un *Magnificat primi toni* que sirve como pieza central del programa y los motetes *Exurge, quare obdormis Domine* que abre el programa y *Commissa mea pavesco* que lo cierra. Todas las obras de Magalhães, salvo este último motete, son primeras grabaciones mundiales.

Cupertinos, grupo fundado en 2009 en el seno de la *Fundação Cupertino Miranda* de la que toma el nombre, «dedicase quase em exclusivo à música portuguesa dos seculos XVI e XVII». Esta dedicación ha recibido el reconocimiento del público y la crítica en toda Europa y les ha convertido en «verdadeiros embaixadores da polifonia portuguesa». El *ensemble* está compuesto por tres cantantes en el *cantus*, dos en el *altus* –con voces femeninas en ambas cuerdas– dos en el *tenor* y tres en el *bassus*. Los propios miembros de Cupertinos editan las partituras de las obras que interpretan.⁴ El grupo cultiva lo que algunos autores han denominado *Oxbridge sound*,⁵ performatividad liderada por grupos ingleses de referencia como por ejemplo The Tallis Scholars y que se caracteriza por la exclusión de todo timbre instrumental, el uso de voces sin apenas vibrato y defender el transporte hacia el agudo del repertorio.⁶

El libreto nos ofrece unas notas firmadas por el director Luís Toscano,⁷ Máster en Música por la Universidad de Aveiro y actualmente alumno de doctorado y colaborador en el *Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos* de la Universidad de Coímbra,⁸ y el musicólogo José Abreu, Doctor por la Universidad de Surrey (UK), y miembro del *Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos* de la Universidad de Coímbra.⁹ Junto con la biografía de Magalhães, las notas explican la relación de las misas con sus respectivos modelos y se dan unos breves apuntes sobre el resto de las obras que conforman el programa. Completan el libreto las biografías del *ensemble* y su director, así como los textos de las obras, todos ellos en inglés, francés, alemán y portugués.

4 Filipe de Magalhães (c. 1563-1652), *Missa Veni Domine...* Libreto, p. 12.

5 De la fusión de Oxford y Cambridge. Este tipo de sonoridad surgió en la década de los setenta del siglo xx en el entorno de los coros de los diferentes *Colleges* de ambas universidades. Sobre la formación de este tipo de interpretación ver: Christopher Page, «The English 'a Cappella' Renaissance», *Early Music*, 21/3 (1993), pp. 453-71.

6 Sobre este tipo de sonoridad ver: Peter Phillips, «Performance Practice in 16th-Century English Choral Music», *Early Music*, 6/2 (1978), pp. 195-99.

7 Luis Toscano cesó como director de Cupertinos en diciembre de 2023. El grupo está dirigido en la actualidad por Pedro Teixeira. «Apresentação». *Fundação Cupertino de Miranda: música*, 2025 <<https://www.cupertinos.pt/pt/apresentacao/>> (accedido 20 Julio 2025).

8 «Luís Toscano», *Fundação Cupertino de Miranda: música*, 2025 <<https://www.cupertinos.pt/es/musicos-es/luis-toscano-4/>> (accedido 20 Julio 2025).

9 «Curriculum Vitae José Abreu», *Ciênciavitae*, 2025 <<https://www.cienciavitae.pt/portal/en/FC17-E941-FFF2>> (accedido 20 Julio 2025).

En cuanto a la interpretación, a lo largo de todo el programa podemos disfrutar de líneas ingrávidas favorecidas por *tempi* ligeros, pero nunca apresurados, que dotan a la interpretación de una gran fluidez. Solo en algunos momentos, como por ejemplo el *Agnus Dei* de la *Missa Veni Domine*, se vuelve más reposado, o algo más agitado como en el *Gloria* de la *Missa Vere Dominus est*. Cupertinos brinda su mejor sonoridad en la textura a cuatro voces cuando todos sus efectivos están agrupados, ofreciendo momentos de gran belleza como el *Qui tollis peccata mundi* de la *Missa Veni Domine* o el *Et in Spiritum Sanctum* de la *Missa Vere Dominus est*. La afinación está sumamente cuidada, así como la dicción del latín a la italiana. Como es habitual en las agrupaciones que cultivan el *Oxbridge sound*, Cupertinos no practica de forma rigurosa el transporte descendente de las claves altas y, en el caso de las claves naturales, en este trabajo se llegan a transportar una tercera menor ascendente.¹⁰

En el caso del *Magnificat primi toni* fusionan en una sola obra los magnífacs para los versos pares e impares de primer tono publicados en su *Cantica Beatissimae Virginis*.¹¹ El libreto justifica esta decisión apelando a la práctica de la capilla papal en tiempos de Cristóbal de Morales (c. 1500–53), cuyos *Magnificat* publicados en Venecia en 1542,¹² a diferencia de los de otros autores presentes en la misma publicación, tienen música tanto para los versos pares como los impares.¹³ Si bien es cierto que algunos compositores ibéricos contemporáneos de Magalhães como Tomás Luis de Victoria (c. 1548–1611) o Sebastián Aguilera de Heredia (1561–1627) publicaron magnífacs completamente polifónicos, estos siempre son policorales.¹⁴ Más allá de estos casos, la práctica de cantar los magnífacs completamente polifónicos no está documentada en el contexto ibérico, ni en tiempos de Morales ni de Magalhães. Tal vez una interpretación más tradicional alternando la polifonía de uno solo de los dos magnífacs con el canto llano habría aportado variedad.

Una grabación de calidad sobresaliente como la que nos brinda Cupertinos siempre es bien recibida y más aún si se trata de repertorio más allá del canon como es el caso de la música de Magalhães. Esperamos que Cupertinos siga ofreciéndonos grabaciones del patrimonio musical luso y deseamos que en el futuro este se amplíe al repertorio pan-ibérico, para seguir enriqueciendo el panorama fonográfico de los repertorios en los márgenes del canon, y ojalá que trascendiendo el *Oxbridge sound*.

10 Tomando a \prime =415Hz como referencia, la misa *Vere Dominus est*, el *Magnificat primi toni* y el motete *Exurge, quare obdormis Domine* todas obras escritas en claves altas estarían transportadas solamente una segunda mayor descendente en lugar de la cuarta justa habitual. Al contrario, la misa *Veni Domine*, escrita en claves naturales y su modelo estarían transportados una tercera menor ascendente. Finalmente, el motete *Commissa mea pavesco*, escrito en claves naturales, sería la única obra no transportada del programa.

11 Filipe de Magalhães, *Cantica Beatissimae Virginis*. (Lisboa, Lourenço Craesbeeck, 1636). RISM A/I: M 123.

12 *Magnificat cum quatuor vocibus Moralis Hispani, aliorumque aethorum*. [...] *Liber primus*. (Venecia, Girolamo Scotto, 1542). RISM A/I: M 3592; RISM B/I: 1542⁹.

13 Filipe de Magalhães (c. 1563-1652), *Missa Veni Domine*... Libreto, pp. 10 y 11.

14 Tomás Luís de Victoria, *Missae, Magnificat, motecta, psalmi* [...] (Madrid, Juan de Flandes, 1600). RISM A/I: V 1435 y Sebastián Aguilera de Heredia. *Liber canticorum* [...]. (Zaragoza, Pedro Cabarte, 1618). RISM A/I: A 450.

Juan Ignacio Díaz de Corcuera Herrador es musicólogo y cantante especializado en repertorio renacentista e interpretación históricamente informada. Natural de Bilbao, inició su formación musical en la abadía benedictina de Santa Cruz. Continuó su especialización en la Schola Cantorum Basiliensis, donde obtuvo el Diplom für Alte Musik, y posteriormente un Máster en Musicología Aplicada por la Universidad de La Rioja. Como intérprete, ha colaborado con conjuntos internacionales como La Trulla de Bozes, con quien ganó el primer premio en el concurso Musica Antiqua (Festival Brugge 2000). Actualmente es profesor en la Universidad Internacional de Valencia (VIU), donde imparte asignaturas sobre notación histórica, historia del Renacimiento y práctica interpretativa.